

## GIÔÙI THIEÄU

Theo ñònh kyø, Hoäi Ñoàng Saûn Xuaát Moùng (NMC) phaùt haønh baûn caäp nhaät giaùo huaán cho thôï laøm moùng chuyeân nghieäp, ñeå giuüp hoï hieåu bieát theám veà chieàu hôöung hieän taïi. Baûn caäp nhaät naøy chuù troïng vaøo caùc vaán ñeå lieân quan ñeán vieäc söû duïng saûn phaåm taêng cöôøng moùng giaû döïa theo hoùa chaát ñôn phaân methyl methacrylate (methyl methacrylate monomer, hay MMA).

### Hoùa Chaát Loûng Ñôn Phaân Methyl Methacrylate

Trong thôï kyø phoâi thai cuâa kyõ ngheä laøm moùng tay chuyeân nghieäp, caùc saûn phaåm taêng cöôøng cho moùng phaàn lôùn tuøy thuoaç vaøo hoùa chaát ñôn phaân methyl methacrylate (MMA) laøm thaønh phaàn chaùnh. Caùc saûn phaåm naøy thôôøng ñööïc goïi laø "raêng nhöïa acrylic" hay "moùng söû". Ñeán gioðoa thaäp nieân 1970, FDA nhaän ñööïc nhieàu than phieàn lieân heä ñeán vieäc söû duïng MMA, buoäc hoï phaûi truy kieän moät vaøi haöng saûn xuaát caùc saûn phaåm naøy.

Caùc than phieàn chaùnh laø töø bò dò öung da ñeán maát caûm giaùc ôû ñaàu moùng, maát maët moùng vónh vieän, thôôøng laø do caùc moâ da meàm cuâa khaùch haøng tieáp xuùc chaát loûng ñôn phaân nhieàu laân. Vi caùc saûn phaåm MMA khoâng dính chaéc laém vöùi maët moùng töï nhieäm<sup>1</sup>, thôï laøm moùng baét buoäc phaûi "maøi giuôa" maët moùng nhieàu baèng giuôa saàn ñeå cho dính chaéc. Thôïc haønh voâ traùch nhieäm naøy laøm maët moùng töï nhieäm moûng ñi, bò yeáu vaø hò haïi.

FDA caûnh giaùc theám cho haöng saûn xuaát raëng vieäc söû duïng chaát ñôn phaân MMA trong caùc saûn phaåm taêng cöôøng moùng nhaän taïo laø "khoâng thích hôïp", ñoàng thôï tieáp tuïc ñe doïa kieän tuïng phaùp lyù cho ñeán hoâm nay. Hieän nay coù 30 tieäu bang vaø Gia Naô Ñaii ñaõ caám söû duïng chaát ñôn phaân MMA trong caùc saûn phaåm taêng cöôøng moungle. Ban giaùm ñònh Duyéät Xeùt Thaønh Phaàn Myô Phaåm (Cosmetic Ingredient Review, hay CIR) ñööïc yeâu caâu ñeå duyéat xeùt hoùa chaát MMA veà maët an toaøn, nhöng hoï khoâng thôïc hieän ñööïc vi ñôn chaát bò FDA caám ñoaùn vaø noù khoâng ñööïc lieät keä hay phaân loaïi laø moät thaønh phaàn myô phaåm<sup>2</sup>.

Ñôn chaát MMA ñööïc söû duïng phoâ bieán treân théa giôùi trong nhieàu aùp duïng, töø boä phaân raêng giaû, kính saùt troeng, ñeán xi maëng xööng. Vi vaäy aûnh hôöung tieáp xuùc ñeán con ngööðoi raät ñööïc hieåu thaáu. MMA khoâng ñööïc xem laø chaát gaây beanh ung thô, hay laøm hò haïi thai nhi chöa sanh. Caùc ñieäu naøy khoâng ñuùng vaø khoâng phaûi laø nguyeân nhaän thaät sôï ñeå traùnh söû duïng

MMA. Vaäy laø nguyeân nhaän naøo? Ngoaøi caùc yù kieán phaùt bieåu cuâa FDA veà traùnh söû duïng ñôn chaát MMA trong caùc saûn phaåm moungle nhaän taïo:

- 1 Caùc saûn phaåm moungle MMA khoâng dính chaéc laém treân maët moungle. Ñeå laøm caùc saûn phaåm naøy dính chaéc, thôï laøm moungle phaûi naøo maët moungle duøng giuôa saàn, laøm cho maët moungle moungle vaø yeáu ñi. Ñaây khoâng phaûi laø trôôøng hôïp caùc saûn phaåm truyeân thoáng ñööïc thieát keä ñeå dính vaøo maët moungle töï nhieäm.
- 2 Saûn phaåm MMA laøm taêng cöôøng moungle cöùng vaø chaéc nhaät, ñieäu naøy laøm chuùng raát khoù gaôy. Khi bò keïp hay vööung, maët moungle thieân nhieäm ñaõ ñööïc giuôa nhieàu vaø raát moungle thôôøng bò gaôy trôôùc chaát taêng cöôøng MMA, ñoà ñeán hò haïi moungle nhieäm troïng vaø sau ñoù coù theå bò nhieäm truong.
- 3 MMA raát khoù laáy ra moät khi ñaõ dính vaøo maët moungle. Vi noù khoâng tan trong saûn phaåm taây, neân thôôøng dính chaéc treân maët moungle, seõ nguy hieäm theám cho moungle ñaõ quaù moungle.
- 4 Chuyeân vieân laøm moungle naøo söû duïng caùc saûn phaåm reû tieän, chôï ñen thôôøng khoâng ñööïc huaán luyeän duøng caùc thuû thaùt thich hôïp ñeå chuaân bò maët moungle ñuùng caùch, aùp duïng saûn phaåm coù kieäm soàut, gìn giöö vaø laáy ra ñuùng caùch. Hoï thôôøng duøng nhööng caùch thôïc khoâng an toaøn, laøm vieäc trong moái trôôøng khoâng saïch seõ, vaø khoâng ñööïc huaán ngheä boä tuùc trong ngheà.

Bieán chöùng da vaø bò taät moungle vónh vieän chæ laø moät phaân cuâa ruûi ro khi söû duïng MMA. Thôï laøm moungle coù theå phaûi chòu traùch nhieäm phaùp lyù neáu hoï chuù yù söû duïng saûn phaåm coù ñôn chaát loûng MMA. Ôû nhieàu tieäu bang hoï coù theå bò maát baèng haønh ngheä, phaït toái hìnñ sôï vaø phaït tieän, vaø hoï coù theå bò kieän tuïng töø khaùch haøng bò thôöng tích.

### Chaát Boät Truong Höïp Methyl Methacrylate

Thôï laøm moungle naøo bieát ñööïc nguy haïi cuâa ñôn chaát MMA thôôøng nhaàm laân vi nhieàu chaát acrylic boät coù chöùa "methyl methacrylate". Theå ráen cuâa MMA ñööïc goïi laø PMMA (poly methyl methacrylate) vaø coù caâu truùc cuõng nhö tính chaát hoùa hoïc hoaøn toaøn khaùc. Noù khoâng khoù laáy ra, khoâng laøm cho moungle thaät cöùng vaø chaéc, vaø khoâng caàn phaûi giuôa maët moungle nhieäu. PMMA ñoàng thôï ñööïc söû duïng an toaøn ñeå taïo caùc saûn phaåm thoâng thôôøng nhö Plexiglas™ vaø Lucite™.

### Ñôn Chaát Loûng Ethyl Methacrylate

<sup>1</sup> Dööôï lieäu cung caäp ñeán CIR, thaùng Mööði 2001 bôûi Doug Schoon, CND, Inc.

<sup>2</sup> Thoâng baûo Duyéät Xeùt Thaønh Phaàn Myô Phaåm ngaøy 10 thaùng Saùu, 2003.

Caùc haöng saûn xuaát coù traùch nhieäm, bieán cheá ñôn chaát loüng cuûa hoï vòuì ethyl methacrylate (EMA). Kyô ngheä laøm moüng ñaô coù khau nhieäu kinh nghieäm vòuì EMA vaø CIR, caùc chuyeân vieän laøm moüng ñaô hai laàn tuyeân boá "an toaøn cho sôu duïng", vòuì quan taâm duy nhaát laø hoï phaûi ñoöic huaán luyeän ñeå ngaén ngöøa tieáp xuùc da, laø moät nguyeân nhaân chaùnh gaây bieán chöùng da. CIR trình baøy ba nghieân cöùu veà bieán chöùng cuûa caùc saûn thaønh phaâm trong ñaùnh giaù an toaøn cuûa hoï. Caùc keát quâu naøy laø:<sup>3</sup>

- 2.9 bieán chöùng cho moäi (Baùn leû/RNA)  
1,000,000 ñôn vò baùn
- 2.07 bieán chöùng cho moäi (döô lieäu FDA)  
1,000,000 ñôn vò baùn
- 3.2 bieán chöùng cho moäi (Baùn chuyeân nghieäp/NMC)  
1,000,000 ñôn vò baùn

Giaù trò ñaàu tieän ñoöic ñeå trình ñeán CIR bôûi Hieäp Hoái Moüng Baùn Leû (Retail Nail Association, hay RNA), giaù trò thöù hai laø töø taäp döô lieäu cuûa FDA vaø giaù trò thöù ba ñoöic bieán soaïn bôûi NMC, döïa treän thoâng tin cung caáp töø caùc nhaø saûn xuaát. Theo tieâu chuaân myö phaâm, moäi giaù trò ñoöic xem laø thaáp, nhöng CIR nghó raèng giaù trò coù theå seõ thaáp hôñ qua huaán luyeän thích hôïp lieân quan ñeán sôu duïng saûn phaâm ñuùng caùch.

### **Laøm Sao Bieát Ñoöic?**

Vì MMA bò caám ñoaùn, quyù vò coù theå seõ khoâng thaáy nou naém trong nhaõn hieäu thaønh phaân. Tuy nhieân tööng ñoái deä bieát neáu saûn phaâm coù chaát MMA. Ñaây laø ba ñieàu ñôn giaûn caàn chuù yù:

1. Muøi noâng hay khoâng nhö muøi acrylic loüng khaùc.
2. Chaát taêng cöôøng moüng naøo quaù cöùng vaø maøi giuôa khoù khaên.
3. Chaát taêng cöôøng moüng acrylic naøo ñoøi hoûi treân moät giôø nhuùng vaøo dung moâi ñoöic thieát keá ñeå laáy moüng nhaân taïo ra trong 30 phuût hay ngaén hôñ.

Giaù giaûm cuõng coù theå laø chæ daáu cuûa vieäc sôu duïng MMA vì giaù MMA thaáp hôñ nhieäu laàn so vòuì EMA.

### **ÑeåNghò Cuûa Nmc**

Hieäp Hoái Saûn Xuaát Moüng ñoâng yù vòuì FDA raèng vieäc sôu duïng caùc saûn phaâm chaát loüng taêng cöôøng moüng naøo coù chöùa chaát

MMA laø khoâng an toaøn vaø traùi lyù. Nhööng ai saûn xuaát, baùn hay phaân phaüt caùc chaát coù theå gaây nguy hieäm naøy laø phaïm luaäit, laøm nguy haïi ñeán söùc khoûe vaø an toaøn cuûa khaùch haöng vaø ñoâng thôøi laø nguy cô cho ngheà nghieäp laøm moüng, vì nhööng khaùch haöng bò thööng tích töø chaát MMA coù theå laø maát maút vónh vieän cho kyô ngheä naøy. Töø taát caû lyù do lieät keâ trong baùn caäp nhaät naøy, NMC ñeå nghò caùc chuyeân vieän laøm moüng baát cöù nôi ñaâu haôý traùnh duøng caùc ñôn chaát taêng cöôøng moüng giaû naøo coù chaát MMA.

<sup>3</sup> Phuùc Trình Hieäu Chænh Laàn Cuoái Cuøng veà Ethyl Methacrylate, Taip Chí Quác Teá veà Chaát Ñoäc Haïi, 21 (Phuï Baùn 1) 2002.



401 North Michigan Avenue, Suite 220  
Chicago, Illinois 60611  
Tel.: 312.321.5161  
[www.ChicagoMidwestBeautyShow.com](http://www.ChicagoMidwestBeautyShow.com)



Nail Manufacturers Council of the  
Professional Beauty Association  
15825 N. 71st Street, Suite 100  
Scottsdale, AZ 85254-1521